

KJP POLJOPRIVREDNO DOBRO
BUTMIR



Sarajevo, Bojnička 119, Ilidža

KANTONALNO JAVNO PREDUZEĆE

„Poljoprivredno dobro Butmir“ d.o.o. Sarajevo-Ilidža

Por.br:0135005200; PDV br:200087410009; ID br:4200087410009;

Općinski sud u Sarajevu, Rješenje o upisu br:UF/I-993/05;

Sjedište, ul.Bojnička 119.,Ilidža; tel:033/621-286; fax:033/621-160; www.pdbutmir.com;

Internship certificate

Datum: 24.02.2020

Emir Sejdic, mr.sci.ing of Food Technology and bioprodukttechnology was born 09.07.1989 year in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina. He was in our company from 05.12.2018 until 31.12.2019. and was mainly occupied in Quality assurance, Quality Management as well on the analyses of our Milk.

KJP PD Butmir was founded in 1893 year in Sarajevo and it's mainly orientated in the Milk production. With a very good central position in Sarajevo, we have a large number of clients and associates.

In the various jobs the focus was mainly on:

- Creation of various documents in QM
- Optimization of process flows,
- Work on different QM projects,
- Training and education of employees,
- Physical, chemical and microbiological milk analyses,
- Cooperation with food control authorities, etc.

Mr. Sejdic has joined the Team where he fit very well. In his presence in our company He was a very good team player, He was doing his Job with responsibility, meticulous and goal-oriented. The communicative exchange was very pleasant, through which the everyday problems solving was a lot easier task. He convicted through his self-confident way of work. Mr. Sejdic has always completed his tasks to our complete satisfaction. His behaviour towards superior's colleagues and customers was flawless at all times. Mr. Sejdic leaves our company after agreed deadline. We thank Mr Sejdic for his work in our company and wish him all the best in his private and professional future.

Director of the company: _____



Date and Place, Ilidža 24.02.2020.



D
a

Medichemia® GmbH, Postfach 1145, D-83098 Brannenburg/Inn

Datum: 25.04.2018

Praktikumszeugnis

Herr Emir Sejdic, geboren am 09.07.1989 in Sarajevo, war für unser Unternehmen vom 02.01.2018 bis 23.04.2018 als Praktikant in der Abteilung Entwicklung und Qualitätsmanagement tätig.

Die Medichemia GmbH wurde 1984 gegründet und ist auf die Herstellung, Entwicklung und den Handel von Sportlerkost und Nahrungsergänzungsmitteln spezialisiert. Mit unserem Standort in Brannenburg bedienen wir zahlreiche nationale und internationale Kunden unterschiedlicher Betriebsgrößen.

Folgende Tätigkeiten gehörten zu seinem Aufgabengebiet:

Abteilung Entwicklung:

- Mitwirkung in der Produktentwicklung/Konzeption von Pulver- und Flüssigprodukten
- Umgang mit Pulverrohstoffen und Flüssigrohstoffen
- Zubereitung und sensorische Beurteilung von Produkten (Farbe, Geruch, Geschmack, Konsistenz)
- Durchführung von Nährwertberechnungen
- Überprüfung von Produktspezifikationen
- Lebensmittelrecht (u. a. Kontrolle von Etiketten, Recherche zur Deklaration von Produkten)
- Eigenständige Pflege und Aktualisierung von Rohwarenspezifikationen

Seiten 1 von 2

Abteilung Qualitätsmanagement:

- Mitwirkung bei Organisation, Aufrechterhaltung, Erweiterung und Durchführung des QM-Systems
- Überarbeitung von Verfahrens- und Arbeitsanweisungen
- Mitarbeit bei der Verifizierung des HACCP-Konzeptes
- Anfordern, prüfen und verwalten von externen Unterlagen
- Mitwirkung bei der Kunden- und Reklamationsbearbeitung
- Erstellung und Mitwirkung bei der Durchführung einer betriebsinternen Hygieneschulung
- Mitarbeit an verschiedenen Qualitätsprojekten

Herr Sejdic hat sich hervorragend in das Team eingegliedert. Nach kurzer Einweisung arbeitete er überwiegend eigenständig und war dabei stets sorgfältig und zielorientiert. Der kommunikative Austausch war angenehm und das Arbeiten an Aufgabenfeld übergreifenden Problemstellungen war dank seiner Mitwirkung sehr ergebnisreich. Er überzeugte durch seine selbstsichere Arbeitsweise. Herr Sejdic hat all seine Aufgaben stets zu unserer vollsten Zufriedenheit erfüllt. Sein Verhalten gegenüber Vorgesetzten, Kollegen und Kunden war zu jederzeit einwandfrei.

Herr Sejdic verlässt unser Unternehmen nach Ablauf der vereinbarten Frist. Wir danken Herrn Sejdic für die geleistete Arbeit und wünschen ihm für seine private und berufliche Zukunft alles Gute und weiterhin viel Erfolg.



Medichemia GmbH
Albrecht Zöllner
(Geschäftsführer)



ZEUGNIS
über die Prüfung
MASTER OF SCIENCE
(M.Sc.)

Herr Emir Sejdic

GEBOREN AM 09.07.1989 IN Sarajevo

HAT ALLE GEFORDERTEN PRÜFUNGSLEISTUNGEN NACH
DER MASTER-PRÜFUNGSORDNUNG IM STUDIENGANG
LEBENSMITTEL- UND BIOPRODUKTTECHNOLOGIE
DES FACHBEREICHES AGRARWIRTSCHAFT UND
LEBENSMITTELWISSENSCHAFTEN ABGELEGT.

DAS GESAMTURTEIL DER MASTER-PRÜFUNG LAUTET:

befriedigend (3,0)

SUMME DER ERWORBENEN CREDITS: **120**

TITEL DER MASTER-THESIS:

Zertifizierung der Medichemia GmbH nach IFS Global Markets
Food für den Produktionsbereich Getränkekonzentrate

NOTE DER MASTER-THESIS: **befriedigend (3,4)**
(EINSCHLIEßLICH KOLLOQUIUM)



PFLICHTMODULE	Credits	Note¹⁾	
Masterproject Supercritical CO ₂ extraction of trihydroxy octadecenoic acids from barley homogenate extracts	18	befriedigend	(3,0)
Instrumentelle Analytik	6	ausreichend	(4,0)
Methoden des Qualitäts- und Projektmanagements	6	ausreichend	(3,7)
Prozessentwicklung	6	befriedigend	(2,7)
Automatisierungstechnik	6	ausreichend	(3,7)
Strategien der Haltbarmachung	6	befriedigend	(3,0)
Industriepraktikum	30	gut	(2,3)

WAHLPFLICHTMODULE

Spezielle Biotechnologie	6	gut	(2,3)
Diätetische Lebensmittel und funktionelle Substanzen	6	befriedigend	(3,3)

ZUSATZMODULE (NICHT IN DER GESAMTNOTE ENTHALTEN):

VERTIEFUNG: Lebensmittelproduktion

¹⁾Einzelnoten: 1,0 und 1,3 = sehr gut; 1,7;2,0;2,3 = gut; 2,7;3,0;3,3 = befriedigend; 3,7;4,0 = ausreichend



Neubrandenburg, 22.01.2020

Rainald

Dekan/in
des Fachbereiches



T. J.

Vorsitzende/r
des Prüfungsausschusses

Übersetzung aus dem Bosnischen

**FAKULTÄT FÜR LANDWIRTSCHAFT
UND LEBENSMITTELWISSENSCHAFTEN
UNIVERSITÄT IN SARAJEVO
BOSNIEN UND HERZEGOWINA**

Nummer: 04-1786-2/2015

Gemäß Artikel 169 des Verwaltungsverfahrensgesetzes ("Amtsblatt der Föderation Bosnien und Herzegowina", Nr. 2/98 und 48/99) und Artikel 140, Absatz (4) des Hochschulgesetzes– Konsolidierte Fassung ("Amtsblatt von Kanton Sarajevo", Nr. 42/13), und Artikel 198, Absatz (1) des Statuts der Universität in Sarajevo, gibt die Fakultät für Landwirtschaft und Lebensmittelwissenschaften diese

BESCHEINIGUNG DER NOTENABSCHRIFT

an

Vor- und Nachname des Studenten: **EMIR SEJDIĆ**
 Aktennummer: **3054/II**
 Persönliche Identifikationsnummer: **0907989170037**
 Geburtsdatum: **09.07.1989.**
 Ort: **Sarajevo**
 Gemeinde: **Centar**
 Staat: **Bosnien und Herzegowina**

aus.

Emir Sejdīć hat den ersten Studienzyklus (Studiumskonzept von Bologna) am 14.10.2015 als regelmäßiger Student, Abteilung für Lebensmitteltechnologien, Fachrichtung Lebensmitteltechnologien beendet, wobei er die folgenden Prüfungen bestanden hat:

Oz.	Kennnummer	Fachname	Stunden (Vorle. + Ausübun.)	ECTS Punkte	Prüfungs- note	ECTS Note	Hinterlegungs- datum
1.	PT-116	Umweltschutz in der Lebensmittelindustrie	30	3,00	7 (sieben)	D	12.01.2009
2.	0	Englisch	30	3,00	7 (sieben)	D	02.02.2009
3.	PTT-113	Wissen und Kontrolle der Rohstoffe I	30	3,00	8 (acht)	C	05.02.2009
4.	PTT-114	Statistik	30	3,00	6 (sechs)	E	10.02.2009
5.	PTT-115	Technische Physik	60	6,00	6 (sechs)	E	09.02.2010
6.	PTT-111	Chemie I	60	6,00	6 (sechs)	E	16.09.2010
7.	PTT-112	Mathematik	60	6,00	6 (sechs)	E	25.01.2012
8.	PTT-124.	Wissen und Kontrolle der Rohstoffe II	60	6,00	6 (sechs)	E	03.07.2009
9.	PTT-121.	Physikalische Chemie	60	6,00	6 (sechs)	D	08.06.2010
10.	PTT-122	Chemie II	60	6,00	6 (sechs)	E	14.06.2010
11.		Englisch II	30	3,00	7 (sieben)	D	24.06.2010
12.	PT-125	Thermodynamik und Wärmetechnik	60	6,00	6 (sechs)	E	15.06.2011
13.	PT-123	Allgemeine Mikrobiologie	30	3,00	6 (sechs)	E	06.09.2012
14.	PT-235	Technologische Verfahren in der Lebensmittelindustrie	60	6,00	7 (sieben)	D	17.01.2011
15.	PT-236	Der Markt für Agrar- und Lebensmittel Produkte	30	3,00	7 (sieben)	D	22.01.2011
16.	PT-234	Standardisierung und Qualitätskontrolle von Lebensmitteln	60	6,00	8 (acht)	C	28.01.2011
17.	PT-232	Lebensmittel Biochemie	60	6,00	6 (sechs)	E	05.09.2013
18.	PT-231	Verarbeitung von Tabak	30	3,00	6 (sechs)	E	09.09.2013
19.	PTO-233	Lebensmittelmikrobiologie	60	6,00	8 (acht)	C	16.02.2015
20.	PT-246	Technologie der Bienenprodukte	30	3,00	7 (sieben)	D	11.06.2013



21.	PT-241	Humane Ernährung	30	3,00	7 (sieben)	D	14.06.2013
22.	PT-242	Grundlagen der Technologie von Fertiggerichten	30	3,00	8 (acht)	C	21.06.2013
23.	PT-243	Grundlagen der Technologie der Produkte pflanzlichen Ursprungs I	60	6,00	7 (sieben)	D	08.07.2013
24.	PT-245	Technologie von Fleisch, Fisch und Eiern	60	6,00	6 (sechs)	E	10.07.2013
25.	PT-244	Grundlagen der Technologie von Wein, Bier und alkoholischen Getränken	60	6,00	7 (sieben)	D	11.07.2013
26.	PT-247	Die Technologie der Fette und Öle	30	3,00	6 (sechs)	E	11.09.2013
27.	PT-I-102	Arznei- und Gewürzkräuter	30	3,00	7 (sieben)	D	20.01.2014
28.	PT-I-105	Technologie der Babynahrung	30	3,00	7 (sieben)	D	23.01.2014
29.	PT-351	Hygiene der Betriebe in der Lebensmittelindustrie	30	3,00	7 (sieben)	D	28.01.2014
30.	PT-I-103	Verarbeitung und Verpackung von Tee, Kaffee und Gewürzen	30	3,00	7 (sieben)	D	10.02.2014
31.	PT-352	Grundlagen der Technologien der Milch	60	6,00	6 (sechs)	E	19.02.2014
32.	PT-353	Grundlagen der Technologie der Produkte pflanzlichen Ursprungs II	60	6,00	7 (sieben)	D	23.09.2014
33.	PT-354	Kosten und Berechnungen in der Lebensmittelindustrie	60	6,00	6 (sechs)	E	26.09.2014
34.	PT-I-203	Verarbeitung der Oliven und Qualität des Olivenöls	30	3,00	7 (sieben)	D	23.06.2014
35.	PT-I-207	Technologien der Nebenprodukte aus der Fleischindustrie	30	3,00	7 (sieben)	D	11.07.2014
36.	PT-361	Wirtschaftsplanung in der Lebensmittelindustrie	60	6,00	6 (sechs)	E	02.09.2014
37.		Praxis	10	4,00	Verpflichtungen erfüllt	VE	15.04.2015
38.	PT-362	Management in der Lebensmittelindustrie	50	6,00	6 (sechs)	E	09.09.2015
39.		Bachelorarbeit	20	8,00	8 (acht)	C	14.10.2014

Insgesamte Zahl der bestandenen Prüfungen	39
Durchschnittliche Note der bestandenen Prüfungen	6,71
Insgesamte Zahl der ECTS Punkte	180,00

04043625

*= Anerkennung der Prüfung (Äquivalenz)

LEITERIN DES STUDENTENBÜROS

/Unterschrift unleserlich/

Prof. Mersiha Brkanić

In Sarajevo, am 15.10.2015

/Stempel: Fakultät für Landwirtschaft und Lebensmittelwissenschaften, Universität in Sarajevo, 2/

Bosnien und Herzegowina – Föderation Bosnien und Herzegowina KANTON SARAJEVO - STADT SARAJEVO GEMEINDE ILIDŽA AMT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNG Beglaubigung Nummer: 148185 Datum: 27.10.2015 <u>Diese Kopie stimmt mit dem Originaldokument überein.</u>	
Hinweis:	
Gebühr:	Beglaubigung hat durchgeführt /Unterschrift unleserlich/
/Stempel: Bosnien und Herzegowina – Föderation Bosnien und Herzegowina, KANTON SARAJEVO, STADT SARAJEVO, GEMEINDE ILIDŽA, AMT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNG/	



Die vorliegende Übersetzung stimmt mit dem Originaldokument in der Bosnischen Sprache vollständig überein.
Nr. 812-12/2015
Buch: II
Bosnien und Herzegowina
29.12.2015

Dženana Katica
Vereidigte Gerichtsdolmetscherin
für die deutsche Sprache
Kantonsgericht Sarajevo



Diese Kopie stimmt mit dem
Originaldokument überein.



Übersetzung aus dem Bosnischen

BOSNIEN UND HERZEGOWINA

FÖDERATION BOSNIEN UND HERZEGOWINA

KANTON SARAJEVO

Gemischte Mittelschule – Agrar-Veterinär- und
Lebensmittelschule

(Name der Mittelschule)

in Sarajevo
(Sitz)

Schuljahr 2007/2008

DIPLOM

ÜBER DEN ABSCHLUSS DER MITTELSCHULE



Name und Vorname des Schülers Sejdić Emir Sohn von Hilmo und Azra, geboren am 09.07.1989 in Sarajevo, Gemeinde Sarajevo, Staat Bosnien und Herzegowina, Staatsbürger von Bosnien und Herzegowina, hat im Schuljahr 2007/2008 die vierte (IV) Klasse, als Abschlussklasse in der Gemischten Mittelschule – Agrar-Veterinär- und Lebensmittelschule beendet.

(Name der Mittelschule)

Der Schüler wurde der Abschlussprüfung vom 02. Juni bis zum 06. Juni, mit folgendem Erfolg unterzogen:

<i>Maturaarbeit</i>	<i>ausgezeichnet (5)</i>
<i>Bosnische Sprache und Literatur</i>	<i>ausgezeichnet (5)</i>
<i>Fachprüfung</i>	<i>sehr gut (4)</i>

Somit, hat der Schüler die Maturaprüfung mit einem ausgezeichnetem (4,7) Ergebnis bestanden.



Name und Vorname des Schülers Sejdić Emir hat die Gemischte Mittelschule – Agrar-Veterinär- und Lebensmittelschule beendet

(Name der Mittelschule)

und die Berufsbezeichnung Lebensmitteltechniker erworben.

Diese Mittelschule ist im Register der Mittelschulen unter der Nr. 26 auf der 26. Seite eingetragen.

Die Liste im Register eingetragenen Mittelschulen wurde im “Amtsblatt des Kantons Sarajevo”, Nr. 2 und 25 vom 23. Februar 1999 und vom 19.10.2004 veröffentlicht.

Eintragsnummer im Stammbuch: 60-I-04/05

Lfd.Nr. 0305-1435-22/08

In Sarajevo, am 09.06.2008

Fächer in der Abschlussprüfung	Prüfer	Unterschrift
<i>Maturaarbeit</i>	<i>Bečić Rusmir</i>	<i>/Unterschrift unleserlich/</i>
<i>Bosnische Sprache und Literatur</i>	<i>Mićunović Mirjana</i>	<i>/Unterschrift unleserlich/</i>
<i>Fachprüfung</i>	<i>Huseinbegović Sabina</i>	<i>/Unterschrift unleserlich/</i>

Klassenlehrer

/Unterschrift unleserlich/

Schulleiter

/Unterschrift unleserlich/

/Stempel: BOSNIEN UND HERZEGOWINA, FÖDERATION BOSNIEN UND HERZEGOWINA, KANTON SARAJEVO, Öffentliche Einrichtung Gemischte Mittelschule – Gemischte Mittelschule – Agrar-Veterinär- und Lebensmittelschule Sarajevo/

Notenskala: ausgezeichnet (5), sehr gut (4), gut (3), ausreichend (2), ungenügend (1)

Die vorliegende Übersetzung stimmt mit dem Originaldokument in der Bosnischen Sprache vollständig überein.
Nr. 812-11/2015
Buch: II
Bosnien und Herzegowina
29.12.2015

Dženana Katica
Vereidigte Gerichtsdolmetscherin
für die deutsche Sprache
Kantonsgericht Sarajevo

